

**ZIMMERMANN** SEIT 1955 TRADITION & QUALITÄT

Guter Geschmack für unsere Region

### WOCHENANGEBOTE

11.05.2026 bis 20.05.2026

**Montag bis Samstag Spartipp! Vom Becklinger Strohschwein:**  
**dicker Rippenbraten oder dicke Honig-Grillrippe** ..... **0,89€**  
 Kennen Sie schon?  
**Niedersachsenfrühstück** ..... **1,19€**  
 Frühstückfleisch mit Gelee Rand  
**Steakhouse-Feeling Rinderhüft-Steak** ..... **1,99€**  
 natur oder mariniert  
**Lamm-Gourmet-Spieß** ..... **2,49€**  
 mit roten Zwiebeln und feiner Marinade  
**Knappwurst, Hausmacher Leberwurst oder Landrotwurst** ..... **1,39€**

**Montag bis Mittwoch Gyros-Geschnetzeltes vom Schwein** ..... **1,09€**  
**Zimmermanns Schlemmer Tüte:**  
 3 hausgemachte Leckereien für Ihren Wochenstart  
 → 400g Mett 1/2+1/2  
 → 2 Bockwürste vom Strohschwein  
 → 400g Gyros-Geschnetzeltes vom Schwein ..... **12,50€**

**Mittwoch bis Samstag für das lange Wochenende:**  
**roter Nudelsalat** ..... **1,19€**  
 mit schwarzen Oliven und würzigen Tomaten  
**Schweinefleisch-Grillis** ..... **0,99€**  
 dünn geschnitten Schweinefleisch, mariniert für den Grill oder die Pfanne  
**frisch für den Grill: Wildbratwurst mit Preiselbeeren** ..... **1,99€**

**MITTAGSTISCH**  
 11.05.2026 bis 15.05.2026

**Montag**  
 Grüner Bohneneintopf mit Rauchfleisch ..... **4,75€**  
 Pfefferrippe mit Sauce, Rahmwirsing und Kartoffelpüree ..... **8,50€**  
**Dienstag**  
 Schweinegeschnetzeltes „Zürcher Art“ mit Spätzle und Salat ..... **8,50€**  
**Mittwoch**  
 Hähnchenbrust mit Tomaten-Paprika-Ragout, dazu Nudeln ..... **8,50€**  
**Freitag**  
 Alaska Seelachs „Sesam“ mit asiatischem Currygemüse, Mango und Basmatireis ..... **8,50€**

Zusätzlich bieten wir an:  
 Vegetarisch ..... **8,50€**  
 Schupfnudelpfanne ..... **8,50€**  
 Zusatzmenü ..... **8,50€**  
 Gefüllte Paprikaschote mit Tomatensauce und Reis ..... **4,75€**  
 Suppe ..... **4,75€**  
 Kartoffelcremesuppe ..... **2,65€**  
 Dessert ..... **2,65€**  
 Dienstag bis Freitag erhältlich  
 Himbeer-Joghurt-Creme

**JETZT NEU:**  
 WhatsApp-Channel: Angebote, Aktionen & mehr!

**SCANNEN – FILIALE FINDEN!**  
 Westervecke, Celle, Groß Hehlen, Winsen/Aller, Klein Hehlen, Bergen, Wienhausen, Müden/Aller, Burgdorf und Hannover/List

Fleischerei Bernd Zimmermann GmbH | www.fleischerei-zimmermann.de

# Großübung der Bundeswehr

Versorgungsbataillon trainiert in Burgwedel und Burgdorf für den Ernstfall



Die Soldatinnen und Soldaten der Bundeswehr waren auf verschiedenen Bauernhöfen in Burgwedel und Burgdorf stationiert. Foto: Josefine Battermann

**REGION (jba).** Wer in den vergangenen Tagen zwischen Wettmar, Großburgwedel, Kleinburgwedel und Thönse sowie Schillerslage oder Otze unterwegs war, dürfte sie bemerkt haben: Militärfahrzeuge auf Landstraßen oder Soldaten in Tarnuniform an einer Hofeinfahrt. Denn vom 24. April bis zum 8. Mai fand eine großangelegte Bundeswehrübung in der Region Hannover und im Landkreis Celle statt.

Die rund 5500 Soldatinnen und Soldaten der Panzerbrigade 21 „Lipperland“ haben hauptsächlich auf dem Truppenübungsplatz Bergen trainiert. Doch bis zu 180 Soldatinnen und Soldaten des Versorgungsbataillons 7 hatten in Burgdorf und Burgwedel auf landwirtschaftlichen Höfen ihre Lager aufgeschlagen.

Davon sah man auf den ersten Blick allerdings kaum etwas. Auf den entsprechenden Bauernhöfen sind viele Fahrzeuge unter Planen, Tarnnetzen oder in Hallen verborgen. Fahrten werden auf das Nötigste reduziert. Das Manöver findet zudem überwiegend außerhalb geschlossener Ortschaften statt.

Das die Übung bewusst dezent organisiert wird, gehört zum Konzept. „Je mehr Fahrzeuge sichtbar unterwegs sind, desto mehr Aufmerksamkeit erzeugen wir“, sagt ein Vorgesetzter in Wettmar. Aus Sicherheitsgründen werden die Namen der Soldaten nicht genannt.

Die Arbeit der Soldatinnen und Soldaten des Versorgungsbataillons 7 läuft aber ohnehin meist im Hintergrund ab. Das

Versorgungsbataillon ist für die Logistik zuständig – also für alles, was eine Brigade im Einsatz am Laufen hält. Die Streitkräfte reparieren beispielsweise beschädigte Fahrzeuge, bergen liegende Panzer und versorgen die Brigade mit Material. „Wir sind im Prinzip wie der ADAC für Panzer“, sagt der Leutnant.

Das Ziel dabei ist klar: „Wenn Fahrzeuge kaputtgehen, sollen sie schnellstmöglich wieder einsatzbereit sein.“ Deshalb wird rund um die Uhr im Schichtdienst gearbeitet. Die Soldatinnen und Soldaten seien hochmobil und könnten sich schnell auf jede Situation einstellen.

Für die Beteiligten fühlt sich die Übung realistisch an. „Wir

machen hier eigentlich das Gleiche wie in der Kaserne, nur eben

aus ziviler Infrastruktur heraus“, erklärt der Vorgesetzte. Die Bau-

ernhöfe dienen dabei als temporäre Stützpunkte. Die Übung ist Routine – und gleichzeitig unverzichtbar. „Das muss in Fleisch und Blut übergehen“, sagt er. „Nur dann weiß im Ernstfall jeder sofort, was zu tun ist.“ Erst im vergangenen Jahr fand eine ähnliche Übung des Versorgungsbataillons 7 in Burgwedel und Burgdorf statt.

Die Aufgaben des Versorgungsbataillons gehen zudem über die Instandsetzung hinaus. Die Soldatinnen und Soldaten transportieren auch Treibstoff, Munition, Ersatzteile, Wasser und Verpflegung. In stapelbaren Versorgungsboxen lagern etwa Roggenschrotbrot in Dosen, Getreikepulver, Schokolade, Kekse oder Fertiggerichte.



Auf einem Hof in Burgdorf standen diese beiden Transportfahrzeuge bereit. Foto: Josefine Battermann

**Juwelier COHRS**

Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn  
 Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
 Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
 Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
 Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
 Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
 www.juwelier-cohrs.de

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**

im **Marktspiegel**

Haben Sie etwas zu verkaufen oder sind Sie auf der Suche? Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33  
 \*kostenlose Servicenummer  
 E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**

Telefon (05138) 6015670  
 www.blech-center-sehnde.de

**Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf**

**Thomas Ertel**  
 ☎ 0172 5 13 03 44

Anzeigen/Beilagen ++ Online-Werbung ++ Sondermagazine ++ PR Jubiläen ++ Veranstaltungen ++ Neueröffnungen

Hier ist Ihre Werbung in guten Händen.

**Julia Buchhagen**  
 Mediaberaterin für Burgdorf und Burgwedel  
 j.buchhagen@madsack.de  
 Telefon: 05136-89 94 20  
 Mobil: 0151-14 48 59 18

**Marktspiegel**  
 hannoversche Allgemeine  
 Neue Presse

**expert** Mit den besten Empfehlungen

**BURG DORF LEHRTE CELLE**

EHG expert Elektrofachhandel GmbH  
 31303 Burgdorf · Weserstr. 1  
 Burgdorf Carré · Tel. 05136/8002-33  
 www.expert-burgdorf.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
 31275 Lehrte · Parkstr. 30  
 Zuckerfabrik · Tel. 05132/88867-0  
 www.expert-lehrte.de

(Firmensitz: Burgdorf)  
 29229 Celle · Zur Hasselklinik 3  
 Tel. 05141/93456-0  
 www.expert.de/celle

**COUPON DER WOCHE**

**PIKMIN 4**

Nintendo-Switch Spiel – Pikmin 4 • USK: 6

**39,-**

## Queere Gruppe neu gegründet

**BURG DORF (r/fh).** Im Frauen- und Mütterzentrum gibt es eine neue offene Gruppe für queere Menschen aus Burgdorf und Umgebung. Sie trifft sich immer am dritten Freitag im Monat in den Räumen an der Wallgartenstraße 33/34. Dabei gibt es unterschiedliche thematische Schwerpunkte.

Der nächste Termin ist am 15. Mai ab 18 Uhr. Diesmal wollen die Teilnehmenden gemeinsam den Christopher Street Day (CSD) in Hannover kreativ vorbereiten. Der Aktionstag gegen die Diskriminierung von Lesben, Schwulen, Bisexuellen, Transgender und queeren Menschen (LGBTQ) findet am Sonnabend, 23. und 24. Mai, auf dem Opernplatz statt.

Für die Veranstaltung will die Queere Gruppe im Frauen- und Mütterzentrum Sticker, Plakate und vieles mehr gestalten. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich auszutauschen und zu vernetzen. Wer Fragen hat oder Kontakt aufnehmen möchte, kann eine E-Mail an queerburgdorf@outlook.de schreiben.

## Die Stadt lädt zur Baustellenführung

**BURG DORF (r/fh).** Die Stadt Burgdorf beteiligt sich am bundesweiten „Tag der Städtebauförderung“ und lädt zur Besichtigung der Baustelle des Rathauses I ein. Führungen werden am Sonnabend, 9. Mai zwischen 9 und 15 Uhr jeweils zur vollen Stunde angeboten. Pro Gruppe können maximal zwölf Personen teilnehmen.

Dabei erläutert die städtische Projektleiterin die Planungen und den aktuellen Stand der Baumaßnahmen. Zusätzlich wird über die weiteren wichtigen Projekte der Innenstadtsanierung informiert. Eine Anmeldung vorab ist nicht notwendig. Der Einlass beginnt jeweils zehn Minuten vor der Führung. Teilnehmer müssen mindestens 14 Jahre alt sein und festes Schuhwerk tragen.

Öffentliche Bekanntmachung				
STADT BURG DORF Der Bürgermeister				
	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge -Euro-	erhöht um -Euro-	vermindert um -Euro-	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf -Euro-
1	2	3	4	5
<b>§ 1</b>				
Die nachstehende 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2025/2026 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die nach §§ 120 Abs. 2 und 119 Abs. 4 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) erforderliche Genehmigung ist durch die Region Hannover – Team Kommunalaufsicht – am 22.04.2026 unter dem Aktenzeichen 01.02 11.92.02 erteilt worden.				
<b>1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Burgdorf für die Haushaltsjahre 2025 und 2026</b>				
Aufgrund des § 115 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes hat der Rat der Stadt Burgdorf in der Sitzung am 19.03.2026 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:				
<b>§ 1</b>				
Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden im Haushaltsjahr 2025				
	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge -Euro-	erhöht um -Euro-	vermindert um -Euro-	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf -Euro-
1	2	3	4	5
<b>Ergebnishaushalt</b>				
ordentliche Erträge	89.432.700	0	0	89.432.700
ordentliche Aufwendungen	118.379.300	0	0	118.379.300
außerordentliche Erträge	2.667.000	0	0	2.667.000
außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
<b>Finanzhaushalt</b>				
Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	86.620.200	0	0	86.620.200
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	107.782.700	0	0	107.782.700
Einzahlungen für Investitionstätigkeit	8.437.700	0	0	8.437.700
Auszahlungen für Investitionstätigkeit	29.092.500	0	0	29.092.500
Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	21.187.900	0	0	21.187.900
Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	4.945.100	0	0	4.945.100
<b>Nachrichtlich:</b>				
Gesamtbetrag der Einzahlungen des Finanzhaushalts	116.245.800	0	0	116.245.800
Gesamtbetrag der Auszahlungen des Finanzhaushalts	141.820.300	0	0	141.820.300
<b>und im Haushaltsjahr 2026</b>				
	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge -Euro-	erhöht um -Euro-	vermindert um -Euro-	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf -Euro-
1	2	3	4	5
<b>Ergebnishaushalt</b>				
ordentliche Erträge	90.124.800	1.877.000	0	92.001.800
ordentliche Aufwendungen	122.625.300	3.167.600	0	125.792.900
außerordentliche Erträge	3.166.000	0	2.480.000	686.000
außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
<b>§ 2</b>				
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) bleibt für das Jahr 2025 unverändert und wird für das Jahr 2026 gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 10.840.900 Euro um 12.807.300 Euro erhöht und damit auf 23.648.200 Euro neu festgesetzt.				
<b>§ 3</b>				
Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen bleibt für das Jahr 2025 unverändert und wird für das Jahr 2026 gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 2.630.000 Euro um 1.538.000 Euro erhöht und damit auf 4.168.000 Euro neu festgesetzt.				
<b>§ 4</b>				
Der Höchstbetrag, bis zu dem Liquiditätskredite beansprucht werden dürfen, wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag in Höhe von 28.816.000 Euro um 17.293.500 Euro erhöht und damit auf 46.109.500 Euro neu festgesetzt.				
<b>§ 5</b>				
Die Steuersätze (Hebesätze) für die Realsteuern sind durch eine besondere Hebesatzung für das Haushaltsjahr 2026 wie folgt festgesetzt:				
1. Grundsteuer				
1.1 für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A)				600 v. H.
1.2 für die Grundstücke (Grundsteuer B)				580 v. H.
2. Gewerbesteuer				470 v. H.
Burgdorf, den 19.03.2026 (L.S.) (Pollehn) Bürgermeister				
Der Nachtragshaushaltsplan liegt gemäß § 114 Abs. 2 Satz 3 NKomVG vom 11. Mai bis einschl. 20. Mai 2026 zur Einsichtnahme im Schloss der Stadt Burgdorf, Spittaplatz 5, Zimmer 1 sowie im Bürgerbüro, Rathaus III, Spittaplatz 4, öffentlich aus und kann dort während der Dienstzeiten eingesehen werden.				
Burgdorf, den 23.04.2026				
STADT BURG DORF Der Bürgermeister (L.S.) (Pollehn) Der Bürgermeister				